

VIII 社会の一員となる 15: 地域・社会のルール・マナーを守る (34) 住民としてのマナーを守る
「3402 公共マナー (ポイ捨て禁止、歩きタバコ禁止等) を理解する」

・イメージをつかむ

してはいけません



・活動1：どんな意味でしょう



『禁止』のマークです。

意味：「～しては いけません」「ダメです」

「何のマークでしょう」

- ・どこで見ますか。場所を選んでください（一つではありません）
- ・言葉の意味を選んで、線を引いてください



| マーク | 場所 | 言葉 |
|-----|-----|------------------------|
| 例 | b、l | さわらな |
| ① | | 携帯電話禁止 (けいたいでんわきんし) |
| ② | | 立入禁止 (たちいりきんし) |
| ③ | | 駐輪禁止 (ちゅうりんきんし) |
| ④ | | 禁煙 (きんえん) |
| ⑤ | | 撮影禁止 (さつえいきんし) |
| ⑥ | | 飲食禁止 (いんしょくきんし) |

| 意味 |
|--------------------------------|
| ここからは 入っては いけません () |
| ここで 写真を撮るとっては いけません () |
| ここで 食べたり 飲んだり しては いけません () |
| さわっては いけません () |
| ここで 携帯電話を 使っては いけません () |
| ここで たばこを 吸っては いけません () |
| ここに 自転車を とめては いけません () |

- a. 映画館 b. 美術館 c. 駅の近く d. 電車の中 e. 駅のホーム f. レストラン
 g. 事務所 h. デパート・スーパー i. 歩道 j. 図書館 k. コンサート l. 工場内

活動2：街中探検（禁止マークを探しに行こう）

①



・どこにありますか

・何を ^{なに}しては いけませんか

②



・どこにありますか

・何を ^{なに}しては いけませんか

③



・どこにありますか

・何を ^{なに}しては いけませんか

他に ^{ほか}どんなものがありますか。みんなで ^{はな}話しましょう。

どこに：

ダメなこと：

VIII 社会の一員となる 15：地域・社会のルール・マナーを守る (34) 住民としてのマナーを守る
「3402 公共マナー（ポイ捨て禁止、歩きたばこ禁止等）を理解する」

活動3：周りの人に聞いてみよう

会話例1 (お店の前で)

A：すみません、自転車を止めたいんですけど、
ここに止めてもいいですか。

B：そこはちょっと、歩道を歩く人の邪魔になるから、
向こうの駐車場の隅に止めて下さい。

A：わかりました。

会話例2 (駅の前で)

A：ちょっと、ここでタバコ吸っちゃダメですよ。

B：あ、すみません。どこで吸えばいいですか？

A：駅の北口に吸えるところがありますよ。

「喫煙所」と書いてあるから、そこに行ってください。

B：わかりました。すみません。

会話例3 (お店に缶ジュースを持って入って)

A：お客様、すみません。

申し訳ありませんが、お飲み物を持って店内を
歩かれては困ります。

B：え、ああすみません。じゃあ、どうすればいいですか。

A：お飲み物をこちらでお預かりするか、外で飲み終わってから
店内にお入りください。

B：わかりました。

会話例4 (友達と)

A：今度家族でこの温泉にいきたいです。

もちろんラッキー (犬) も一緒に。

B：あ〜、でもこの旅館はペットダメみたいだよ。

A：え〜、じゃあラッキーは一緒に行けない？

日本ではペットと一緒に泊まれませんか。

B：でも、この頃はペットOKのホテルとか、
ペンションもあるから探せばあると思うよ。

一緒に見てあげようか？

A：ありがとう。

VIII 社会の一員となる 15：地域・社会のルール・マナーを守る (34) 住民としてのマナーを守る
「3402 公共マナー（ポイ捨て禁止、歩きたばこ禁止等）を理解する」

指導ノート

対象：初級～初級後半

＝取り上げる生活上の行為の事例＝

- (3402010) 重要なマナーの内容やマナーの意識について理解する
- (3402030) マナーについて人に相談する
- (3402040) 掲示や看板を理解する
- (3402080) 隣人に聞く
- (3402090) 直接される注意に対応する。

＝教室の活動目標＝

- ・禁煙、立入禁止、駐輪禁止等、住民として重要なマナーについて理解し、情報を入手する方法を身につける

＝教室活動のねらい＝

- ・街頭の掲示、看板を見て禁止事項を理解し、マナーを守ることができる。
- ・文字全ての意味が分からなくても「禁止」に気づき意識することができる。
- ・マークと文字を一致させ、文字の意味が分かるようになる。
- ・わからない事を隣人、店員等周りにいるひとに質問して確認することができる。

＝活動前に確認しておくこと＝

- ・マナーに関する掲示、看板がどこにあるか
- ・喫煙所、駐輪所がどこにあるか

＝準備しておく教材＝

- ・マナー掲示、看板の写真
- ・喫煙所、駐輪所が分かる店内、街中地図
- ・イラスト（活動1で使う場所の絵カード）

=教室活動の展開の説明=

イメージをつかむ

イラスト・写真シート

- ・してはいけません

「イラスト・写真シート」の写真を提示しながら、この看板の意味を問いかけ、推測してもらいます。見た事があるもの、自国と同じもの、初めて見たもの、見たことはあるが意味が分からないもの等を話してもらいます。

<問いかけ例>

- 「これを見たことがありますか。」
- 「どこで見ましたか」
- 「どんなことが書いてあると思いますか」
- 「〇〇さんの国でも同じですか。」

体験・行動する

活動シート

活動1ーどんな意味でしょう

- ①活動シートを学習者に配布します。
- ②「禁止」の意味、マークを確認します。
- ③「何のマークでしょう」に出てくる場所を絵カードで確認をします。
- ④例を使ってシートの記入方法を説明します。
- ⑤①～⑥のマークをどこで見かけるかを話し合ってもらいます。
- ⑥「意味」を選んでもらい、「言葉」と線で結んでもらいます。
- ⑦言葉と漢字を確認します。
- ⑧必要であれば自国の言葉で説明を加えます。

VIII 社会の一員となる 15：地域・社会のルール・マナーを守る (34) 住民としてのマナーを守る
「3402 公共マナー（ポイ捨て禁止、歩きたばこ禁止等）を理解する」

体験・行動する

活動シート

活動2－街中探検（禁止マークを探しに行こう）

- ① 活動シートを配布します。
- ② 教室付近の道路、駅など、事前に確認しておいた看板、掲示のある場所へ行きます。
*商業ビルが近くにある場合は、店舗入口付近やエスカレーター付近で見つけやすい。
- ③ 教室に戻り、見てきたマークについて話し合います。
- ④ シートに記入します。（空欄は自由に）

体験・行動する

活動シート

活動3－周りの人に聞いてみましょう

会話例1：自転車を迷惑にならないように止めるにはどこに止めればいいのか分からないとき。

会話例2.3：知らない人にマナーを注意された時の対応、またどうしたらよいかを尋ねる。

会話例4：身近な人に相談する時。

マナーを注意された時の受け答えや、どうすればいいのかわからないときに周りにいる人に確認、相談することができる。また、尋ねられた時に答えられることも目指す。

- ① 活動3の会話例を指導者と学習者の二人で実演します。ボランティアの方がいる場合には協力してもらいます。
- ② 学習者は二人一組のペアにあり、会話の練習をします。
- ③ 練習する会話例、ペアの組み合わせを変えて練習します。
- ④ 学習者のペアで、場所の絵カードを使い、場面の設定を考えて会話を作ります。

＝参考資料＝

・標準案内用図記号

http://www.ecomo.or.jp/barrierfree/pictogram/picto_top.html

大分類) 自身を豊かにする 中分類) 20. 余暇を楽しむ 小分類) 44. 余暇を楽しむ

取り上げる生活上の行為の事例

4401 外出や余暇の計画を立てる 1004 運賃を支払う・切符を購入する

内 容

- ・イメージをつかむ パンフレット・チラシ類を見てグループで
① 行き先 ②出発日 ③行程 について相談し、まとめる
- ・体験・行動する 申し込み内容を「シート (別紙)」に記入、全員で確認し、実際にカウンターへ出かけ、費用について確認した上でツアーを申し込み、チケットを購入する。

教室活動の目標

- ・ 希望が多かった「テーマパーク」へのグループ旅行の計画をたてる
- ・ 行程や費用など複数の情報を比較し検討して、ひとつにまとめる
- ・ 実際に購入する際の手順を確認する

教室活動のねらい

- ・ 休みに十分リフレッシュすること、また見聞を広めるために旅行を活用する
- ・ 限られた費用で最大限楽しみ交流するために日本語の力を活用する

申し込み内容確認のためのシート

グループ

① 行き先

東京

大阪

② 出発日

月 日（金曜日）（土曜日）

* 入園日 月 日（土曜日）（日曜日）

③ 行程 バス ・ 新幹線

④ 内容

往復交通費 ・ 一日パスポート券 ・ 食事

宿泊

⑤ その他

必要な物 （ ）

東京&大阪テーマパーク へのたび

「開園から閉園までたっぷり遊べる日帰りバスプラン」

「往復新幹線利用の日帰りプラン」さらに

「往復新幹線プラス、ホテル宿泊」の3つのプランをご用意。

いずれも一日パスポート付きの料金です。

| | | |
|-----------|----|-----------|
| ①日帰りバスプラン | 東京 | 15,300円より |
| | 大阪 | 15,300円より |

(コースのスケジュール) 東京・大阪共通

出発日 22時 浜松駅発 → 各地着

開園から閉園までたっぷりパークをお楽しみください

入園日 22時 パーク発 →

浜松着 大阪 0時~2時30分ごろ・東京 2時~3時30分ごろ

(旅行代金にふくまれるもの)

- ・ 往復のバス運賃 (ゆったりシートバス利用は追加料金 2000円)
- ・ 1日パスポート

③ホテル宿泊（一泊）プラン

東京 23,800円より

大阪 18,200円より

（コースのスケジュール）

* 東京 すべてのこだま号普通車自由席がご利用いただけます

* 大阪 （いずれもこだま号利用）

浜松駅出発 6:32 7:10 7:49

浜松駅到着 21:45 22:28 22:54

（旅行代金にふくまれるもの）

- ・ 往復の新幹線運賃
- ・ 一日パスポート
- ・ ホテル宿泊代金（2名1室）
 - * 東京コース朝食付き
 - * 大阪コース食事なし レストラン利用チケット500円分付き

②往復新幹線利用日帰りプラン

東京 18,600 円より

大阪 16,000 円より

(コースのスケジュール)

* 東京 すべてのこだま号普通車自由席がご利用いただけます

* 大阪 (いずれもこだま号利用)

浜松駅出発 6:32 7:10 7:49

浜松駅到着 21:45 22:28 22:54

(旅行代金にふくまれるもの)

- ・ 往復の新幹線運賃
- ・ 一日パスポート

* 東京コースのみ駅内キオスクで利用できる 500 円クーポン

(東京駅で途中下車できます)

ジェイエルピーティー
J L P T

たなか じゅうにがつふつか にほんごのうりょくしけん
田中：12月2日に J L P T (日本語能力試験)が ありますね。

ケンさん、J L P Tを 受けますか。

ケン：はい、受けます。

たなか なんきゅう
田中：何級を 受けるんですか。



ケン：エヌご らいねん しちがつ エヌよん う おも
田中：N5です。来年の 7月に N4を 受けようと思っっています。

たなか もんだい むずか
田中：N5の 問題は 難しいですか。

ケン：はい、難しいです。べんきょう ごうかく
勉強しないと 合格できません。

わたしは まいにち いちじかん べんきょう
わたしは 毎日 1時間 勉強して います。

たなか なに むずか
田中：何が いちばん 難しいですか。

ケン：かんじ かんじ おぼ
漢字です。漢字を 100ぐらい 覚えなければ なりません。

もう 80ぐらい おぼ
もう 80ぐらい 覚えました。

たなか
田中：すごいですねえ。

ケン：いえいえ。うちの こどもは しょうがっこう2ねんせい
うちの 子どもは 小学校2年生ですが、 もう 200ぐらい

よ 読んだり か 書いたり することが できるんですよ。

たなか
田中：へえ。じゃあ、おとうさんも がんばらないと。

ケン：はい、がんばります。

つぎ もんだい
次のページに、N5の問題があります。チャレンジしてみましょう。

日本語テスト (N5)

I ____ のことばは ひらがなで どう かきますか。1・2・3・4から いい ものを ひとつ えらんで ください。

(1) 新しい くるまです。

- 1 あたらしい 2 あだらしい 3 あらたしい 4 あらだしい

(2) 先週 デパートに かいものに きました。

- 1 せんしゅ 2 せんしゅう 3 ぜんしゅ 4 ぜんしゅう

(3) ここに 何と 書いて ありますか。

- 1 かいて 2 あいて 3 きいて 4 ないて

(4) わたしの 話を 聞いて ください。

- 1 かいて 2 あいて 3 きいて 4 おいて

(5) 学校へ じてんしゃで いきます。

- 1 がっこう 2 かっこう 3 がこう 4 かっこ

II ____ のことばは どう かきますか。1・2・3・4から いい ものを ひとつ えらんで ください。

(6) あの ほてるは ゆうめいです。

- 1 ホラル 2 ホテル 3 ホラハ 4 ホテハ

(7) しろい シャツを きました。

- 1 ツアシ 2 ンヤソ 3 シャツ 4 ソヤン

(8) 友達から でんわが ありました。

- 1 雷話 2 雷計 3 電計 4 電話

(9) ヤフェさん、いま、なんじ ですか。

- 1 何時 2 何侍 3 伺時 4 伺侍

(10) この 字は よめません。

- 1 語め 2 話め 3 諮め 4 読め

(11) ともだちと おなじ じしょを きました。

- 1 回じ 2 固じ 3 用じ 4 同じ

Ⅲ ()に ^{なに}何を ^い入れますか。1・2・3・4から いいものを ひとつ えらんで ください。

(12)ここは ()です。べんきょうできません。

- 1 くらい 2 さむい
3 うるさい 4 あぶない



(13)てを あらったから ては ()です。

- 1 きれい 2 きたない
3 あたらしい 4 あかるい

(14)ブディさん、えきから ゆうびんきょくまで ()を かいて ください。

- 1 きっぷ 2 しゃしん 3 ちず 4 てがみ

(15)ブルハヌディンさん、さむいから まどを () ください。

- 1 かして 2 けして 3 しめて 4 きめて

Ⅳ _____の ぶんと だいたい おなじ いみの ぶんが あります。1・2・3・4から いいものを ひとつ えらんで ください。

(16)ワハユディさんは デパートに つとめて います。

- 1 ワハユディさんは デパートで かいものを して います。
2 ワハユディさんは デパートで さんぽを して います。
3 ワハユディさんは デパートで しごとを して います。
4 ワハユディさんは デパートで やすんで います。

(17)アニタさんの いえの ちかくに ゆうめいな たてものが あります。

- 1 アニタさんの いえの ちかくに ゆうめいな こうえんが あります。
2 アニタさんの いえの ちかくに ゆうめいな ビルが あります。
3 アニタさんの いえの ちかくに ゆうめいな おかしが あります。
4 アニタさんの いえの ちかくに ゆうめいな おみやげが あります。

(18)リオニさんは ふつかまえに どうきょうへ いきました。

- 1 リオニさんは きのう どうきょうへ いきました。
2 リオニさんは おととい どうきょうへ いきました。
3 リオニさんは あさって どうきょうへ いきました。
4 リオニさんは おとし どうきょうへ いきました。

V ()に ^{なに}何を ^い入れますか。1・2・3・4から いいものを ひとつ えらんで ください。

(19) ^{おとうと}弟は へや () そうじを しました。

1 が 2 を 3 に 4 の

(20) どのような ^{ともだち}ともだちと つり () きました。

1 を 2 で 3 に 4 が

(21) カレーライスは 500 円です。すしは 1000 円です。すしは カレーライス () 500 円 たかいです。

1 のほうが 2 より 3 まで 4 から

(22) マリアさんは ごはんを たべる () 「いただきます」と いいます。

1 あとに 2 のまえに 3 のあとに 4 まえに

(23) マルコス：この かばんは カルロスさん () ですか。

カルロス：はい、そうです。

1 と 2 は 3 の 4 が

(24) マルコス：この かばんは カルロスさん () ですか。

カルロス：はい、そうです。

1 と 2 は 3 の 4 が

(25) ロレンツォ：モンチャイさんの その とけいは いいですね。どこで かったんですか。

モンチャイ：これは ちちに ()。

1 かりました 2 もらいました 3 あげました 4 くれました

III ★に ^{はい}入るものは どれですか。1・2・3・4から いちばん いいものを ^{ひと}一つ えらんで ください。

(26) これは きょねん わたし _____ ★ _____ しゃしんです。

1 が 2 で 3 とった 4 ^{うみ}海

(27) きノウ、 _____ ★ _____ しゃしんです。

1 じしょを 2 ^{にほんご}日本語の 3 行きました 4 ^か買いに

はなびたいかい
花火大会

きょう たちざんじおんせん たいかい
今日、館山寺温泉で花火大会があるそうです。

はなび み い おも ばしょ じかん わ
花火を見に行きたいと思いますが、場所も時間もよく分かりません。

かんざんじ はなびたいかい し き
館山寺の花火大会を知っている人に聞いてください。



はなびたいかい
花火大会

(はなびたいかい あんない)
【花火大会のご案内】

はままつえき ばんの ば かんざんじおんせん い の
バスは、浜松駅バスターミナル1番乗り場から館山寺温泉行きのバスに乗ります。

ふん かんざんじおんせん てい つ だい
45分ぐらいで「館山寺温泉」バス停に着きます。バス代は、500円ぐらいです

はなび じ ふん やく ばつ はなび あ
花火は7時50分からです。約3000発の花火が上がるそうです。

まいとし まんにん ひと はなび み い
毎年、5万人ぐらいの人が花火を見に行くそうです。

ゆうえんち なか み にゆうえんりょう
パルパルという遊園地の中からとてもよく見えるそうですが、入園料が1000円かかります。

ちゅうしゃじょう えん
それから、駐車場代は800円だそうです。

指導ノート

対象：中上級

(故障・修理などの語彙は既に知っている学習者を対象にするか、この内容に先立って、故障・修理を取り上げる内容を学習する必要がある。)

取り上げる生活上の行為の事例

- ・ 故障を申し出る
- ・ 見積もりについての説明を聞く

内 容

- ・ イメージをつかむ

- ① 学習者に、持っているカメラが壊れたという役を与え、どのような行動をするか考えさせる。家電店え、教師が「店員役」となり学習者(客)の応対の中で、今回のトピックである「見積もり」「有償/無償」「分解」などの語彙を盛り込む。
- ② 今日勉強することのイメージをつかませる。

- ・ 学ぶ

- ① 先ほどの会話を振り返りながら、写真や絵を使って、語彙を解説していく。(ワークシート①)

※その際に、全て指導者が教えてしまうのではなく、「電化製品が故障したらどうするか。「見積もり」の時は、その時点で払う金額が分かるか。それぞれの国ではどのような時に見積もりをするのか」などを話し合いながら、語彙について理解を深めていく。

- ② 保証書は出来れば実物を見せながら、「見たことがあるか」をたずねながら、「何が書いてあるか」を考えさせる。
- ③ 「どうして保証書が大切なのか」「国では、同じように大切か」など聞いて、答えさせる。できるだけ自由に、なおかつ、まとまった(単語ではなく文で)文で話すように促す。

- ・ 体験・行動する

- ① 一通り語彙を説明したら、ペアで練習させる。

※今回のトピックでは、語彙が聞いて分かるようになることに重点を置く為、必ずしも語彙表などを見ずに言えるようになる必要はない。

- ② 預ける場面の練習が終わったら、数日後に「店から電話が来た」という場面での会話に移る。時間によっては、確認程度の扱いにしても、語彙を丁寧に説明しても良い。(ワークシート②)



保証書

Canon デジタルカメラ MP560

お名前 _____

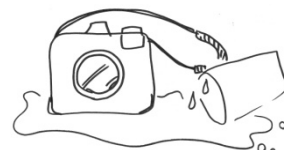
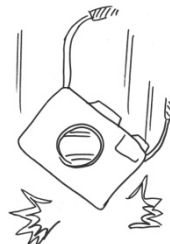
ご住所 _____

保証期間 お買い上げから 1年間

2012年〇月〇日まで

販売店 ビックカメラ浜松店 053-123-4567

ゆうしょう むしょう
有償？無償？





すみません。
こちらで買ったカメラ、こわれちゃったみたいなんですけど…。

はい。これです。

そうですか。

わかりました。よろしくお願いま

お買い上げありがとうございました。

保証書はお持ちですか。

ありがとうございます。

A 保証期間内ですね。

B 保障期間外ですね。有償修理となります。

こちらでは原因が分からないので、一度センターへ送って、分解することになります。よろしいですか。

保証期間内か期間外かで、いろいろなパターンで会話を発展させる。



保証書

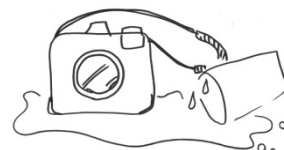
| | |
|-------|--------------------------|
| Canon | 出来れば、住所が書けるかチェックする。 |
| お名前 | |
| ご住所 | 保証書・期間などの漢字が認識できるかチェックする |
| 保証期 | |

2012年〇月〇日まで

販売店 ビックカメラ浜松店 053-123-4567

ゆうしょう むしょう
有償？無償？

導入語彙 (落とす・ぬらす・こぼす等)



ワークシート②

みつもりの れんらく

1. 部品ぶひん

2. (ふくしゅう) 先日

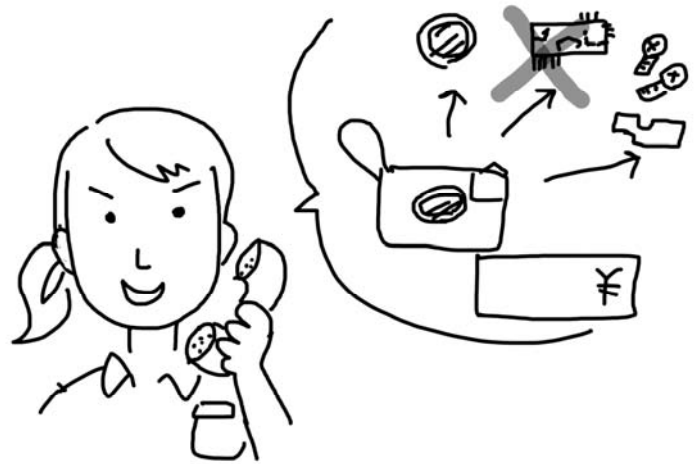
3. 見積もりが出るみつ

4. 修理に出すしゅうり

5. 引き取る

6. (ふくしゅう) ○○いこう以降

7. (ふくしゅう) てんぽ店舗



8. 来てください= _____

9.



A large, empty, rounded rectangular box with a red border, intended for writing a response to the woman on the left.



A large, empty, rounded rectangular box with a red border, intended for writing a response to the woman on the right.

ワークシート②記入例・注意点

みつもりの れんらく

1. 部品^{ぶひん}
2. (ふくしゅう) 先日
3. 見積もりが出る^{みつ}
4. 修理に出す^{しゅうり}
5. 引き取る
6. (ふくしゅう) ○○^{いこう}以降
7. (ふくしゅう) 店舗^{てんぽ}



習得状況によっては、復習でなく、新出語彙として導入してもよい。

8. お越してください=来てください
- 9.



A はい、わかりました。ありがとうございます。

B そうですか、では_____。

修理に出すかどうかは、学習者に決めさせる。



A
こちら〇〇電機、△△と申します。
先日、お預かりしたカメラの修理が出来ましたので、お時間のある時にお越してください。

B
こちら〇〇電機、△△と申します。
先日、お預かりしたカメラの見積もりが出ましたので、ご連絡さしあげました。
分解したら、中の部品が壊れていました。
修理に 10000 円かかりますが、どうしましょうか。
修理に出してよろしいでしょうか。

来週の火曜以降に、店舗にお越してください。